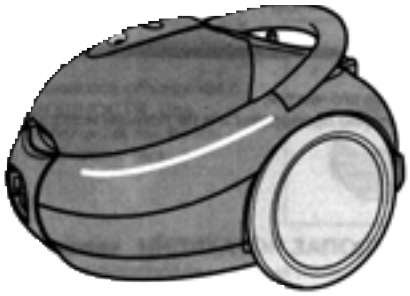
SAMSUNG

Инструкция по эксплуатации

ПЫЛЕСОС



* Перед тем, как пользоваться этим изделием, пожалуйста, внимательно прочтите данную Инструкцию по эксплуатации.

ОСОБЕННОСТИ

Пылесос обладает такими особенностями, как автоматическая обратная намотка сетевого шнура, индикатор заполнения пылесборника, циклонный уловитель пыли и лампа для стерилизации воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: не все модели обладают одинаковыми особенностями

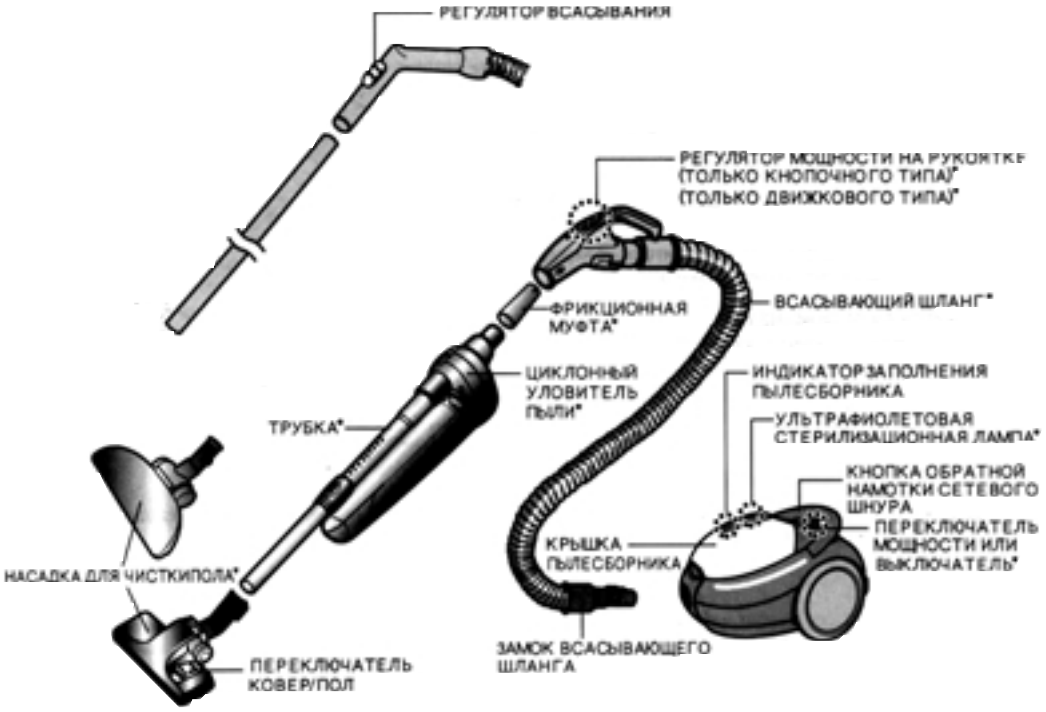
ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Внимательно прочтите все инструкции. Прежде чем подключать пылесос к розетке сети переменного тока, убедитесь в том, что сетевое напряжение в вашем доме соответствует напряжению питания пылесоса, указанному на табличке, расположенной на днище пылесоса.
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пользуйтесь пылесосом для чистки мокрых ковров или полов.
3. Необходимо быть особенно внимательными, если пылесосом пользуются дети или он используется вблизи от детей. Не позволяйте детям использовать пылесос в качестве игрушки. Никогда не оставляйте без присмотра работающий пылесос. Используйте пылесос только по назначению, как описано в данной Инструкции по эксплуатации.
4. Не пользуйтесь пылесосом, если в него не вставлен пылесборник. Чтобы поддерживать эффективность работы пылесоса, заменяйте пылесборник до того, как он переполнится.
5. Не используйте пылесос для того, чтобы засасывать внутрь горящие спички, тлеющие угольки или окурки сигарет. Держите пылесос подальше от кухонных плит, печей или других источников тепла. Тепло может привести к деформации или изменению цвета пластиковых деталей пылесоса.
6. Избегайте засасывания в пылесос твердых и острых предметов, так как они могут повредить детали пылесоса. Не наступайте на собранный шланг пылесоса. Не кладите на шланг тяжелые предметы. Не блокируйте всасывающее и выпускное отверстия пылесоса.
7. Перед тем как отсоединять пылесос от сетевой розетки, выключите его с помощью выключателя питания, расположенного на пылесосе. Когда вы отсоединяете шнур от розетки, беритесь за штепсельную вилку, а не за шнур, чтобы не повредить шнур, штепсельную вилку и ее штыри или розетку. Всегда отсоединяйте сетевой шнур от розетки перед тем, как заменять пылесборник.
8. Не рекомендуется подсоединять пылесос к сети переменного тока через удлинительный шнур.
9. Если ваш пылесос не работает надлежащим образом, выключите его питание, отсоедините от сети и обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
10. Не пытайтесь самостоятельно заменить поврежденный сетевой шнур. Сетевой шнур могут заменять только представитель изготовителя пылесоса или квалифицированный специалист по техническому обслуживанию. В противном случае вы можете получить серьезную травму.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Не всасывайте пылесосом воду.
2. Не погружайте шланг в воду для его чистки.
3. Шланг пылесоса должен регулярно проверяться и не должен использоваться, если в нем обнаружено повреждение.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ



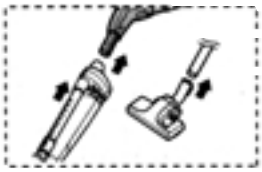
* Принадлежности, помеченные символом *, могут отличаться в зависимости от модели пылесоса.

● ● ● ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

НАСАДКА ДЛЯ ЧИСТКИ В ЩЕЛЯХ | ЩЕТКА ДЛЯ ПЫЛИ | ЩЕТКА ДЛЯ ЧИСТКИ ОБИВКИ

СБОРКА ПЫЛЕСОСА И ПОДГОТОВКА ЕГО К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ОПЦИЯ ①



ОПЦИЯ ②

УДЛИНЕНИЕ: Держась за узкую часть телескопической трубки одной рукой, потяните другой рукой за ручку в противоположном направлении.
УКОРОЧЕНИЕ: Держась за узкую часть телескопической трубки одной рукой, толкайте рукоятку в направлении узкой части трубки другой рукой.

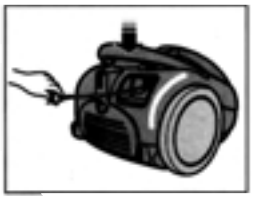
1. Вставьте свободный конец удлинительной трубки пылесоса в трубку насадки.
2. Вставьте узкий конец удлинительной трубки в другую удлинительную трубку.
3. Вставьте удлинительную трубку в ручку шланга пылесоса.
4. Вставьте конец шланга с замком во всасывающее отверстие пылесоса.

*Опция ① Соедините ЦИКЛОННЫЙ УЛОВИТЕЛЬ ПЫЛИ с ручкой и удлинительной трубкой (в зависимости от модели).
② Отрегулируйте длину телескопических трубок (в зависимости от модели).

СЕТЕВОЙ ШНУР

1) **ВЫТЯГИВАНИЕ ШНУРА**
Для удобства пользования пылесосом он снабжен достаточно длинным сетевым шнуром, который можно вытягивать.

2) **ОБРАТНАЯ НАМОТКА ШНУРА**
По окончании пользования пылесосом отсоедините его сетевую вилку от розетки, и слегка нажмите большим пальцем на кнопку обратной намотки сетевого шнура.



ПРИМЕЧАНИЕ: Когда вы отсоединяете сетевой шнур от сетевой розетки, бер вилку, а не за сам шнур.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для вашего удобства рукоятка пылесоса имеет две функции. использоваться в качестве "ручки" для переноски пылесоса. роль кнопки обратной намотки шнура, которая может исполь сетевого шнура.

РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ ВСАСЫВАНИЯ (ТОЛЬКО ДИСТАНЦИОННОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ МОЩНОСТИ)

1) **РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ** (КНОПОЧНОГО ТИПА)
Мощность всасывания можно регулировать нажатием кнопок на рукоятке, чтобы она наилучшим образом соответствовала той задаче, для которой вы в данный момент используете пылесос.

- **ON/OFF**: Включает или выключает пылесос.
- **LOW/HIGH**: Регулируйте мощность всасывания нажатием этой кнопки.
- **MAX**: Переключайте пылесос в режим чистки на максимальной мощности нажатием этой кнопки.

2) **РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ** (ДВИЖКОВОГО ТИПА)
Мощность всасывания может плавно регулироваться перемещением движкового регулятора "A" в желаемое положение.

- **СДВИНЬТЕ ДВИЖОК В ПОЛОЖЕНИЕ STOP (СТОП)**
  Пылесос выключается (дежурный режим).
- **СДВИГАЙТЕ ДВИЖОК К ПОЛОЖЕНИЮ MAX (МАКСИМУМ)**
  Мощность всасывания плавно увеличивается до максимальной.

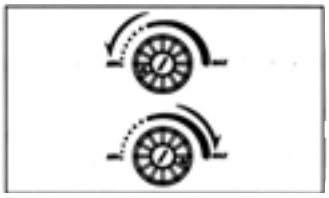
ПРИМЕЧАНИЕ: Ультрафиолетовая лампа загорается, когда к пылесосу подается питание.

РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ И ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (ТОЛЬКО МОДЕЛЬ С РЕГУЛЯТОРОМ)

Мощность пылесоса может быть отрегулирована для любой ситуации с помощью регулятора мощности.

MIN = Для чистки тонких тканей, например, штор
MAX = Для твердых полов и сильно загрязненных ковров

– Чтобы отрегулировать мощность, поверните регулятор вправо или влево.



При включенном в розетку сетевом шнуре включайте или выключайте пылесос легким нажатием на выключатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ пылесоса объединен с РЕГУЛЯТОРОМ МОЩНОСТИ. Для включения или выключения пылесоса слегка нажмите на выключатель.

ИНДИКАТОР ЗАПОЛНЕНИЯ ПЫЛЕСБОРНИКА

Если во время работы пылесоса цвет индикатора заполнения пылесборника изменяется на "красный", пылесборник требуется заменить.
* В случае модели пылесоса с электронным регулятором мощности свечение всех светодиодов означает то же самое, что "красный" цвет индикатора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если даже после замены пылесборника цвет индикатора заполнения пылесборника продолжает оставаться "красным", выключите пылесос и проверьте, не забиты ли мусором шланг, труба или насадка пылесоса.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

НАСАДКА ДЛЯ ЧИСТКИ В ЩЕЛЯХ

Для чистки пыли в радиаторах отопления, щелях, углах, между подушками мягкой мебели.

ЩЕТКА ДЛЯ ЧИСТКИ ПЫЛИ

Для удаления пыли с мебели, полок, книг и т. п.

ЩЕТКА ДЛЯ ЧИСТКИ ОБИВКИ

Для чистки подушек мягкой мебели и драпировок.

ПОЛОЖЕНИЕ "УПОР"

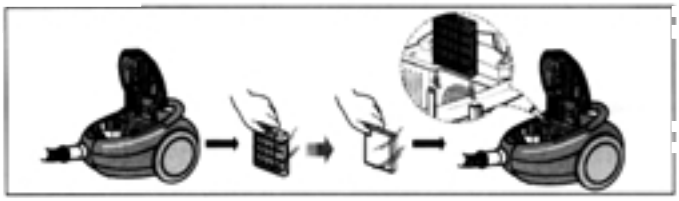
В пылесосе имеется опора насадки для чистки пола, расположенная вверху задней стороны пылесоса, на которую удобно опирать насадку для чистки во время перерывов в работе.

Для удобства хранения и транспортировки в корпус этого пылесоса встроена система зажимов, использование которой позволяет удерживать трубку, шланг и насадку для чистки пола в вертикальном положении.

УХОД ЗА ФИЛЬТРАМИ

▷ **ВХОДНОЙ ФИЛЬТР**

Для защиты двигателя, ваш пылесос снабжен вторичным фильтром, расположенным перед двигателем в отсеке пылесборника. Не позволяйте фильтру засоряться. В результате может произойти снижение мощности всасывайия или повреждение двигателя. После чистки вторичного фильтра установите его на место.



▷ **ВЫХОДНОЙ ФИЛЬТР**

1) Извлеките выходной фильтр.

2) После чистки или замены фильтра установите его на место в обратном порядке

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой в отсек пылесборника фильтры должны быть полностью высушены.

ЦИКЛОННЫЙ УЛОВИТЕЛЬ (ТОЛЬКО МОДЕЛЬ С ЦИКЛОННЫМ УЛОВИТЕЛЕМ)

Благодаря системе циклонного уловителя и ее способности поддерживать максимальную эффективность очистки воздуха, вы можете пользоваться пылесборником длительное время. Когда всасываемый воздух и пыль вращаются в циклонном уловителе, крупные частицы пыли задерживаются циклонным уловителем и остаются в камере для пыли. Благодаря этому, в пылесборнике скапливаются только мелкие частицы пыли.
Когда камера для пыли наполняется до индикаторной линии, необходимо снять и прочистить ее. Камеру для пыли можно мыть водой.

1. Поверните камеру для пыли влево и потяните за нее.
2. Отсоедините циклонный уловитель от удлинительной трубки и от ручки.
3. Удалите запутавшиеся в сетке нити и волосы.
4. После чистки камеры для пыли и циклонного уловителя соедините циклонный уловитель с удлинительной трубкой и ручкой (перед соединением те части, которые вы промывали, должны быть тщательно высушены в тени)
5. Нажмите на камеру для пыли и поверните ее вправо
   Совместите метки на циклонном уловителе и на камере для пыли.

ЗАМЕНА ПЫЛЕСБОРНИКА

• Откройте КРЫШКУ отсека для пылесборника и поднимите ОПОРУ ФИЛЬТРА.

• Замените старый пылесборник на новый.

• Вставьте ОПОРУ ФИЛЬТРА и закройте КРЫШКУ отсека для пылесборника.

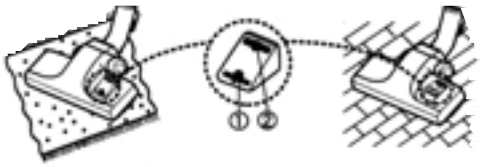
В СЛУЧАЕ МАТЕРЧАТОГО ПЫЛЕСБОРНИКА

После использования пылесоса, если матерчатый пылесборник заполнился пылью, очистите матерчатый фильтрующий пылесборник и используйте его вновь.

ПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКОЙ ДЛЯ ЧИСТКИ ПОЛА

О ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕ КОВЕРПОЛ

Прежде чем пользоваться пылесосом, убедитесь в том, что переключатель установлен в нужное положение, соответствующее типу поверхности, которую вы собираетесь чистить.



Для чистки пола, плитки и т.п. выберите положение "Гладкая поверхность"①.
Для чистки ковров выберите положение "Ковер" ②.

ОБ УНИВЕРСАЛЬНОЙ ЩЕТКЕ

Используйте насадку для чистки пола для чистки любых поверхностей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения оптимальной эффективности работы пылесоса чистите насадку для чистки пола с помощью ЩЕТКИ ДЛЯ ПЫЛИ.

ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛИ ПРОБЛЕМЫ

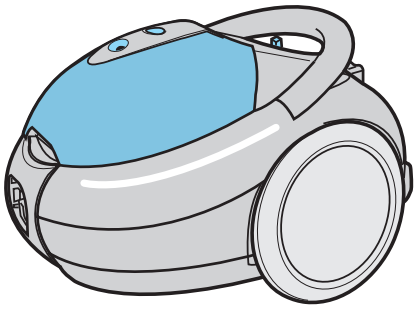
Этот пылесос подвергся тщательному контролю и перед отправкой с завода находился в исправном состоянии. Если возникла мелкая проблема, она обычно может быть легко устранена, если будет найдена ее причина. Поэтому для вашего удобства и был создан этот контрольный перечень.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Двигатель не включается	Не подается электропитание	Проверьте сетевой шнур, штепсельную вилку и сетевую розетку.
Всасывающая мощность постепенно уменьшается.	Насадка для чистки пола, всасывающий шланг или трубка заблокированы посторонним предметом.	Удалите застрявший предмет.
Сетевой шнур не сматывается назад полностью.	Сетевой шнур перекрутился или намотался неравномерно.	Вытяните сетевой шнур на 2-3 метра и нажмите на кнопку обратной намотки шнура.

SAMSUNG

Operating Instructions

VACUUM CLEANER



❊ Before operating this unit, please read the instructions carefully.

FEATURES

Features include automatic cord rewind, dust indicator, cyclone, and sterilization lamp.

NOTE: Not all models have the same features.

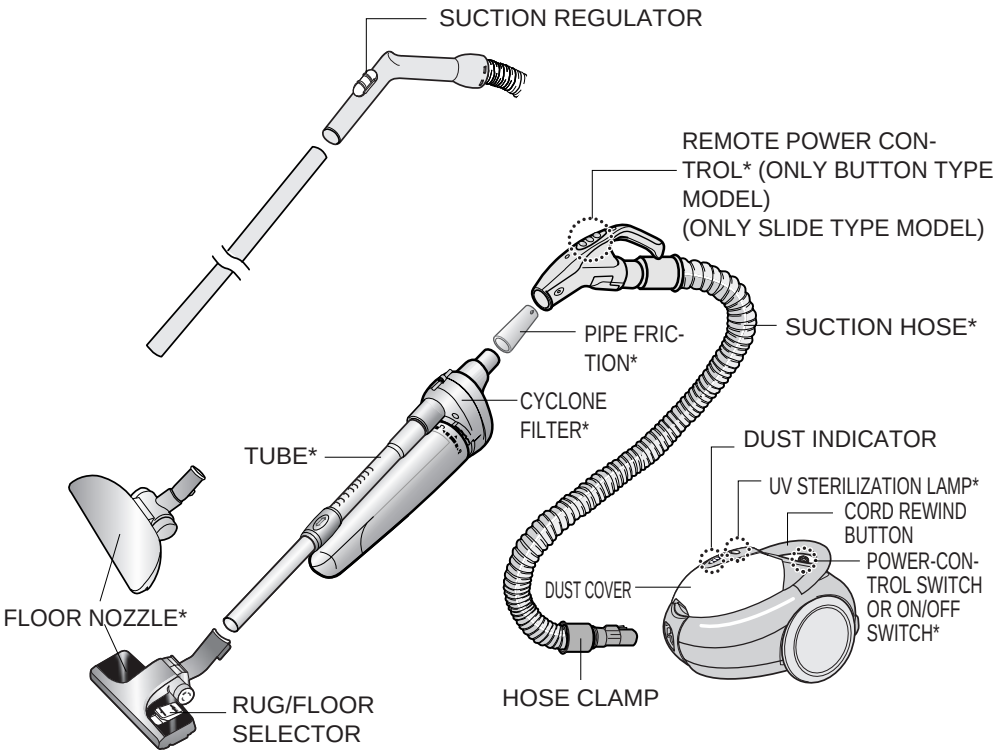
IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. WARNING: Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in the instructions.
4. Do not use the vacuum cleaner without a dust bag. Change the dust bag before it is full in order to maintain best efficiency.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard, sharp object with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
7. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Grasp the plug to disconnect from power outlet to avoid damage to cord, plug, prongs or socket. Always disconnect cord from electrical outlet before changing the dust bag.
8. The use of an extension cord is not recommended.
9. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
10. Do not attempt to replace a damaged power supply cord. Only the manufacturer or qualified service personnel can replace power cords. Serious injury may result.

WARNING

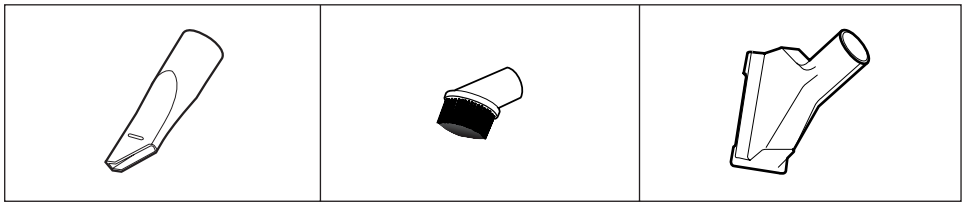
1. Do not use to suck up water.
2. Do not immerse in water for cleaning.
3. The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.

IDENTIFICATIONS OF PARTS



✻Features marked * may vary according to model.

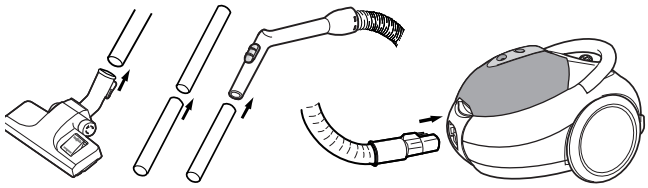
✻✻✻ ACCESSORIES

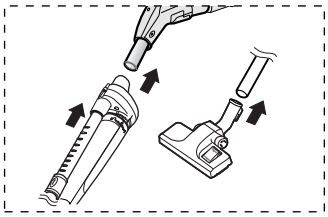


CREVICE TOOL	DUSTING BRUSH	UPHOLSTERY BRUSH

ASSEMBLING THE VACUUM-CLEANER FOR USE

*OPTION





*OPTION

1. Slide the free end of the extension wand into the nozzle tube.
2. Slide the narrow end of one extension wand into the other extension wand.
3. Slide the extension wand into the handle end of the hose.
4. Slide the hose clamp into the suction inlet of the unit.

* Option •Assemble the CYCLONIC FILTER with the handle and extension wand(depending on model). •Ajusting the telescopic tubes(depending on model).

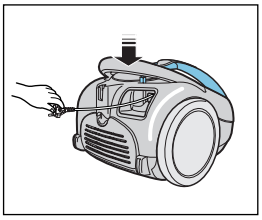
EXTENDING : Holding narrow side of the telescopic tube with a hand, pull the hadle to the opposite side of it with another hand.

SHORTENING : Push the handle to the narrow side of the tube, hoding it with another hand.

POWER CORD

1) PULLING OUT

The power cord is long enough to be drawn out for convenience.



2) REWINDING

When you have finished cleaning, disconnect the plug from the electrical outlet and simply press the cord rewind button ligtly with your toe.

NOTE: When removing the power cord from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

NOTE: For your convenience, the handle has two functions. It can be used as a “handle” to carry the carry the unit, It is also the cord rewind button that can be used to rewind the power cord.

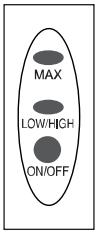
SUCTION POWER CONTROL(REMOTE POWER CONTROL TYPE ONLY)

1) REMOTE POWER CONTROL(BUTTON TYPE)
The vacuuming power can be adjusted to suit any situation press handle control button.

ON/OFF : Start or stop the vacuum cleaner.

LOW/HIGH : Adjust the suction power by press the button.

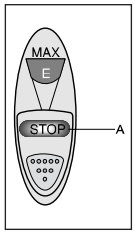
MAX : Clean at maximum power by press this button.



2) REMOTE POWER CONTROL(SLIDE TYPE)
The suction capacity can be regulated steplessly by moving the side "A" to the desired position.

SLIDE IN THE STOP POSITION
Vacuum-cleaner switches off (stand by mode)

SLIDE TOWARDS MAX
Suction capacity increases steplessly up to max.



NOTE: UV lamp is illuminated in case of power supplied on vacuum cleaner.

POWER CONTROL SWITCH (VARIABLE CONTROL ONLY TYPE)

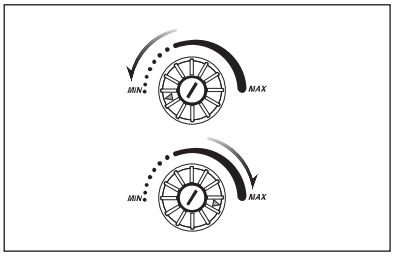
With the cord plugged into an electrical outlet, start or stop the
vacuum cleaner by pushing lightly downward on the switch.
The vacuuming power can be adjusted to suit any situation with
the electrical power control.

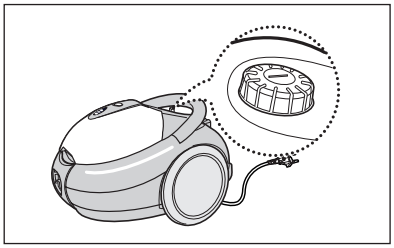
MI N = For Delicate fabrics, e.g.net curtains.

MAX = For hard floors and heavily soiled car pets.

-To adjust power output just turn it right or left.

NOTE: ON/OFF switch is combined with POWER CONTROLLER - To start or stop the unit just lightly press it downward.





DUST - FULL INDICATOR

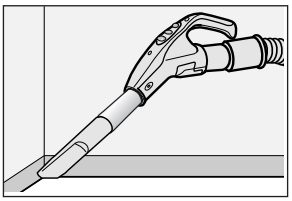
If the "Dust-Full" indicator changes to "RED" while you are cleaning, the dust bag requires replacement.

✻ As for the "Electronic control type Vac.", all LEDs illumination is same as "RED sign".

NOTE : If the "Dust-Full" indicator continues to display "RED" even after changing the dust bag, turn the cleaner off and check whether the hose, tube or nozzle is clogged.

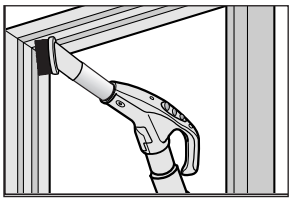
USING THE ACCESSORIES

CREVICE



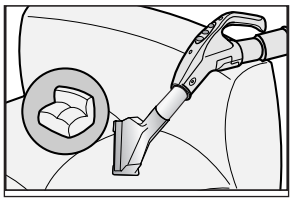
• Crevice tool for radiators, crevices, coners, between cushions.

DUSTING



• Dusting brush for funiture, shelves, books, etc.

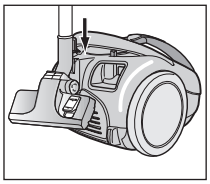
UPHOLSTERY



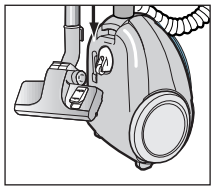
• Upholstery brush for cushions and drapery.

PARKING POSITION

Located on the top rear side the vacuum cleaner, there is a nozzle support that can be used to park the nozzle during pauses in cleaning.



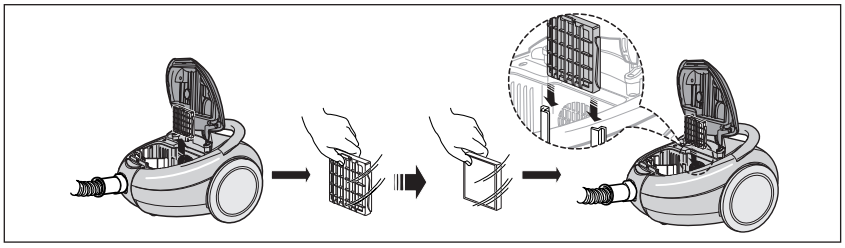
For easy storage and transportation, this vacuum cleaner has a clip system built onto the body, which will keep the tube, hose and nozzle in a verti-cal position.



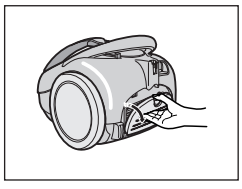
CARE OF FILTERS

▶ INLET FILTER

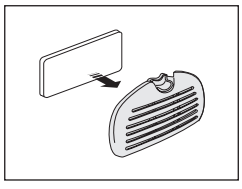
To protect the motor, your cleaner features a secondary filter at the front of the motor in the dust comaprtment. Do not allow the filter to become clogged. Suction power reduction or motor dam-age may result. After cleaning the secondary filter attach it in place.



▶ OUTLET FILTER



1) Separate the exhaust filter.

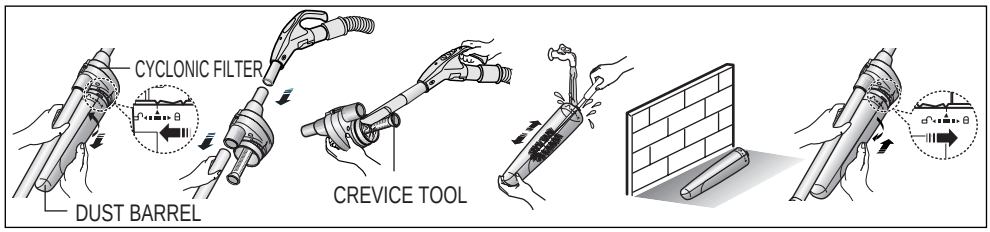


2) Reassemble it after cleaning or replacing the filter in the reverse order.

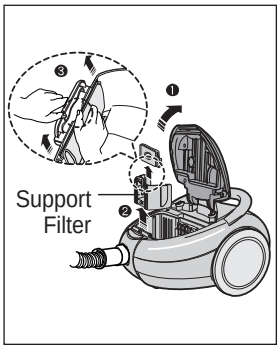
NOTE: The filters must be completely dried before being replaced in the dust compartment.

CYCLONIC FILTER(ONLY CYCLONIC FILTER TYPES)

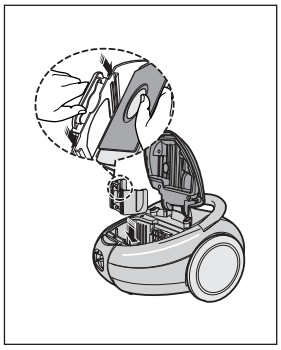
You can use a dust bag in your cleaner for a long time thanks to the Cyclonic Filter system and it main-tain the maximum cleaning efficiency.
The larger particle of dust filtered from Cyclonic Filter remain in Dust Barrel when suctioned air and dust revolves in the Cyclonic Filter. So the dust bag contains only smaller ones.
When the Dust Barrel is filled with dust up to the indicating line, it needs disposing and cleaning.
Dust Barrel can be cleaned in water.
1.Turn the Dust Barrel to the left and pull it.
2.Disconnect the Cyclonic Filter from extension wand and handle.
3.Remove thread and hair tangled around the net.
4.After cleaning the Dust Barrel and Cyclonic Filter,connect the Cyclonic Filter with extension wand and handle(washed part should be dried in the shade throughly before assembling).
5.Push and turn the Dust Barrel to the right.
Adjust indicating marks each other carved on Dust Barrel and Cyclonic Filter.



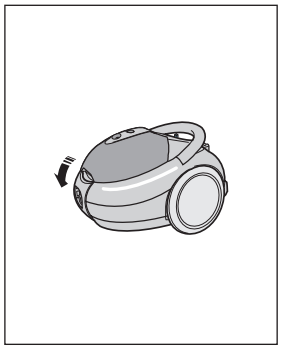
REPLACING DUST BAG



• Open the Cover-Dust and lift the Support-Filter.



• Change the old bag for new one.



• Insert the Support-Filter and close the Cover-Dust.

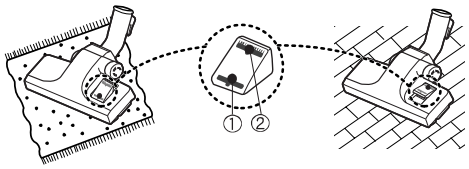
FOR CLOTH FILTER BAG

After using, if the cloth filter bag is full of dust, clean the cloth filter bag and use it again.

USAGE OF FLOOR NOZZLE

FOR RUG / FLOOR SELECTOR

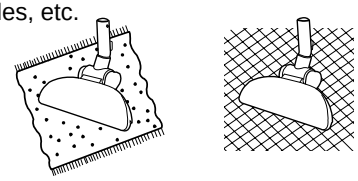
Before use make sure that the position of the selector is in the right position for the type of surface to be cleaned.



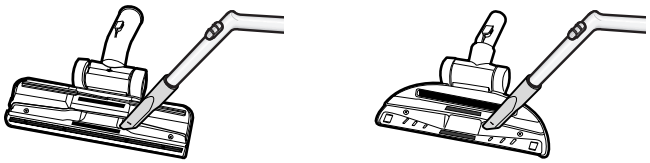
Select the carpet indicator ①when cleaning carpets.
Select flat surface indicator ②when cleaning the floors, tiles, etc.

FOR UNIVERSAL BRUSH

Use the floor nozzle for all cleaning surfaces.



NOTE: For optimum efficiency, clean floor brush with DUSTING BRUSH.



IF YOU HAVE A PROBLEM

This appliance was inspected thoroughly and was in dood operating condition when it was shipped from the factory.
If a minor problem occurs, it can usually be solved quite easily when the cause is found.
Therefore, this check list is provided for your convenience.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
1. Motor dose not start.	1. No power supply.	1. Check cable, plug and socket.
2. Suction force is gradually decreasing	2. Nozzle, suction hose or tube is blocked.	2. Romove the object.
3. Cord dose not rewind fully.	3. Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	3. Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.

This Vacuum cleaner is approved the following
EMC Directive : 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC
Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC

DJ68-00086C REV(0.1)